

公務出國或赴大陸地區報告（出國類別：考察）

104 年度日本北海道登別市教育參訪交流
考察紀實

服務機關：臺中市政府

姓名職稱：王岳彬參議

派赴國家：日本

出國期間：104.03.11 ~ 104.03.15

報告日期：104.05.08

目錄

壹、摘要.....	1
貳、出國人員名單.....	2
參、目的.....	3
肆、過程.....	4
伍、心得.....	5
陸、建議.....	11

壹、摘要

為推動台中市為國際著名的體育、休閒、觀光勝地，進而帶動人潮及地方發展，乃規劃本次參訪行程。本次參訪日本登別市觀光協會，並參與環北海道自行車大會會前會議，會議中協會理事長唐神昌子希望與本市建立良好友善合作關係，期望促進彼此經濟、體育、文化交流活動，另順道參訪札幌造酒廠，及登別市的鬼花火節慶，瞭解該市如何透過觀光、節慶與賽事之結合，帶動都市發展。5天的行程非常緊湊，每位成員的精神完全緊繃，把握每個學習的機會。這次的實地參訪見識到國際自行車大賽的規模，利用自行車賽事，結合當地的人文風情，讓競賽的選手可以在路途中享受遠眺山岳之美及欣賞花田之間，賽後還可以泡泡溫泉紓壓，並參與夜間的鬼花火節慶，融入當地的民俗文化，給了每位參與的同仁一個最佳學習及成長的機會。

貳、出國人員名單

	所屬單位	職稱	姓名
1	臺中市政府	參議	王岳彬
2	臺中市議會	議員	何敏誠
3	臺中市議會	議員	何文海
4	臺中市議會	議員	江肇國
5	臺中市議會	議員	蕭隆澤
6	臺中市議會	議員	謝明源
7	臺中市議會	議員	蔡雅玲
8	臺中市議會	議員	賴佳微
9	臺中市議會	議員	張玉嫻

參、目的

本市應日本北海道登別觀光協會邀請，赴日本參加登別市環北海道自行車大會會前會議，會議中協會理事長唐神昌子希望與本市建立良好友善合作關係，期望促進彼此經濟、體育、文化交流活動。

環北海道自行車大賽，為北海道年度運動盛事，參加市民組及騎遊挑戰隊更是一覽當地景緻的最佳途徑，北海道地屬寒帶，在秋涼清爽季節的九月前往，山頭楓葉稍紅以自行車騎乘於北海道央及大雪山麓，享受遠眺山岳之美及欣賞花田之間、札幌是北海道首都，海產豐富可盡享帝王蟹、螃蟹、海鮮等美味，以自行車深入美麗北海道風情、親近日本優質寧靜景緻-富良野花田、夕張峽谷、小樽運河、定山溪溫泉等地！賽後還可以參觀登別市著名的溫泉、酒廠和鬼花火祭，藉由觀光、節慶與賽事之結合，帶動該市的人潮及地方發展。因此參加登別市環北海道自行車大會會前會議，可作為本市籌劃自行車大會師規劃之參考。

肆、過程

3月11日：日本北海道暴風雪，夜宿桃園機場。

3月12日：日本北海道下雪，搭車前往目的地。

3月13日：搭破冰船、冰上釣魚活動。

3月14日：拜訪觀光協會、札幌造酒廠。

1、百年造酒廠，參觀觀光工廠 BOT 案。

2、拜會登別市觀光協會理事長一唐神昌子，102年他與本市觀光協會締結姐妹會，由副市長蔡炳坤率團訪問，103年9月份舉辦環北海道自行車賽。103年10月份至本市拜訪林佳龍競選總部。

3、環北海道自行車賽事是每年舉辦。

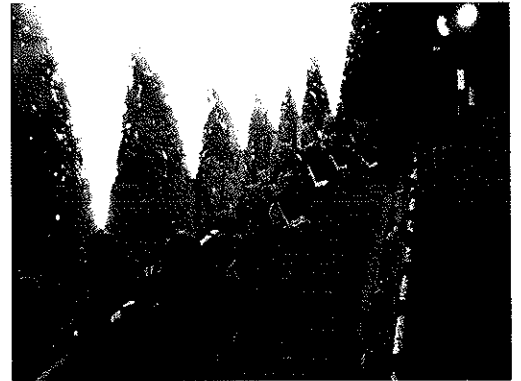
4、參觀人員：何敏誠、何文海、江肇國、蕭隆澤、謝明源、蔡雅玲、賴佳微、張玉嫻等一行人。

5、日本北海道除了冬季的溫泉白雪外，還有夏季的花火大會祭典，其中登別市溫泉街地獄谷鬼花火祭，即是每年舉辦的一大盛事，總是吸引大量觀光人潮。

札幌造酒廠成立於明治時期，為日本具有百年以上歷史的造酒廠之一，外觀仍保有木製的建築傳統復古風格，以釀造頂級甘醇的「清酒」最為知名。

因此該市透過觀光、節慶與賽事之結合，帶動人潮及地方發展。

3月15日：回程。



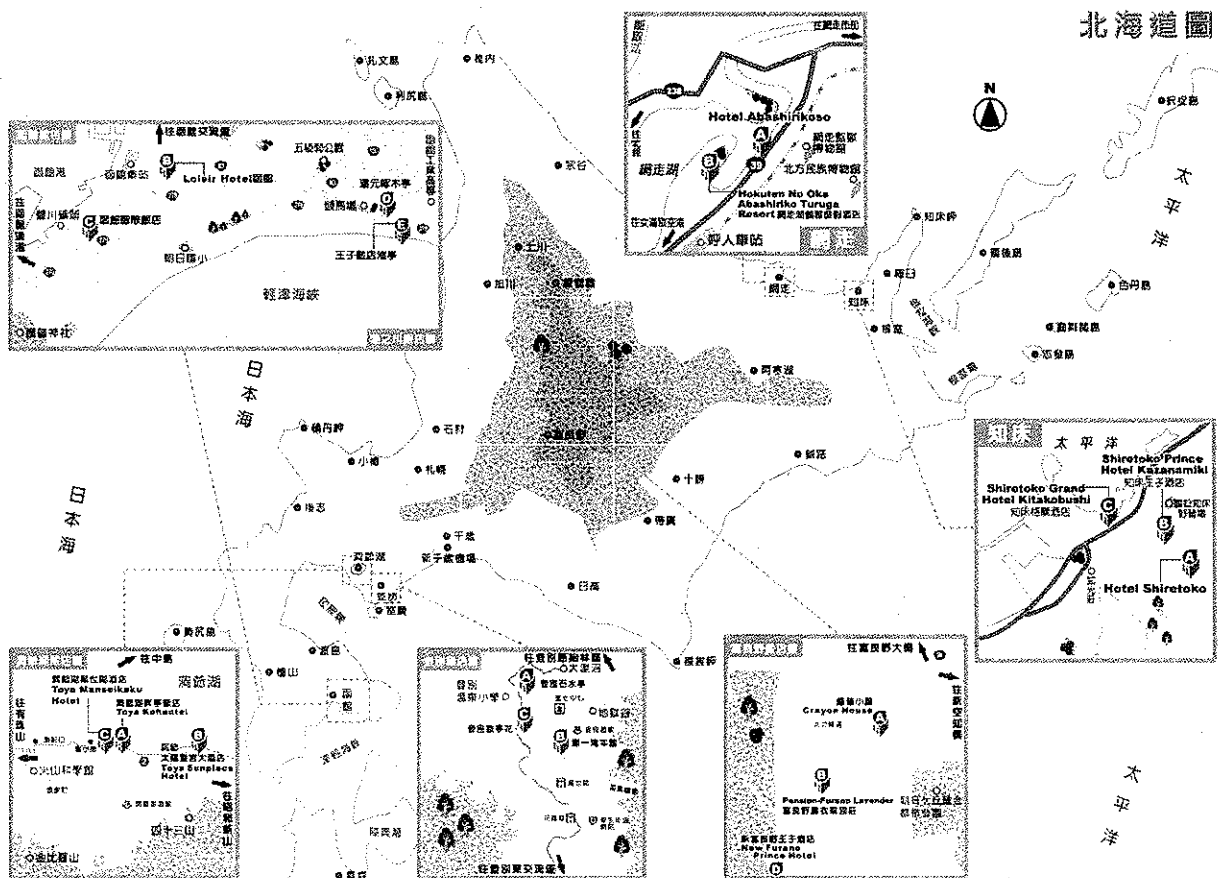
伍、心得

為了更加瞭解登別市透過觀光、節慶與賽事之結合，帶動人潮及地方發展的方法，我們須深入瞭解登別市的基礎資料，及參觀該市著名的景點，整理的資料與心得感想如下：

一、登別市基礎建設

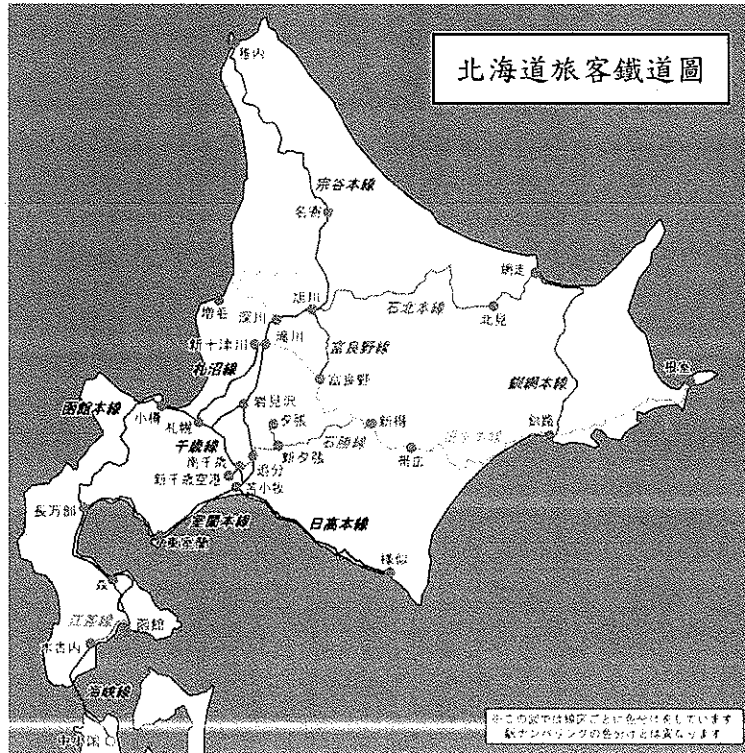
(一) 人口：50,576 人

(二) 區位：登別市為日本北海道膽振綜合振興局的城市，屬於室蘭市的衛星城市。東南海岸區域為平原，內陸為臺地和丘陵，更內陸的區域為山地。人口主要集中在沿海的登別、幌別、鷺別三個地區，分別位於登別川、幌別川、鷺別川的河口，其中鷺別與室蘭市區相連。



(三) 交通：

1. 鐵路(北海道旅客鐵道和登別溫泉軌道)



2. 道路

3. 高速公路(道央自動車道：登別室蘭交流道-富浦休息區-登別東交流道)

4. 一般國道(國道 36 號)

5. 巴士(道南巴士和北海道中央巴士)

(四) 觀光資源

1. 溫泉：登別溫泉、卡露露斯溫泉、新登別溫泉

2. 酒廠：札幌啤酒博物館、男山造酒資料館

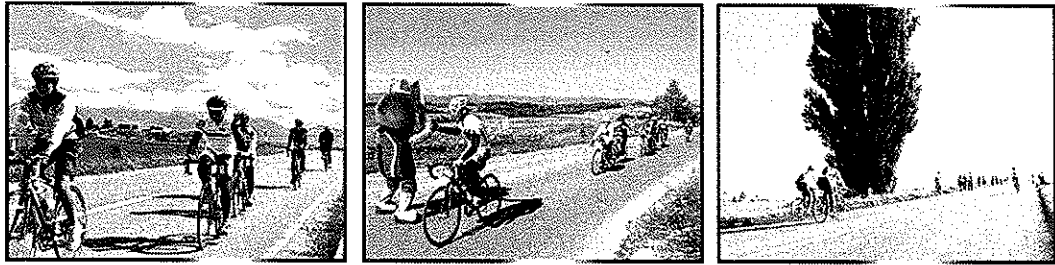
3. 自行車道

二、 重要城市行銷

(一) 環北海道自行車賽

第六屆美瑛世紀單騎挑戰賽為北海道超人氣的自行車活動，不僅可以飽覽十勝岳的雄壯景緻和美麗的田園風光以

及騎乘在連綿丘陵的畫布裡，有機會還能欣賞大雪山連峰的楓紅美景，穿行在雄偉起伏的山巒之間，還能在休息點享受當地農戶提供的蔬菜等。活動路線串連著美瑛2條主要旅遊

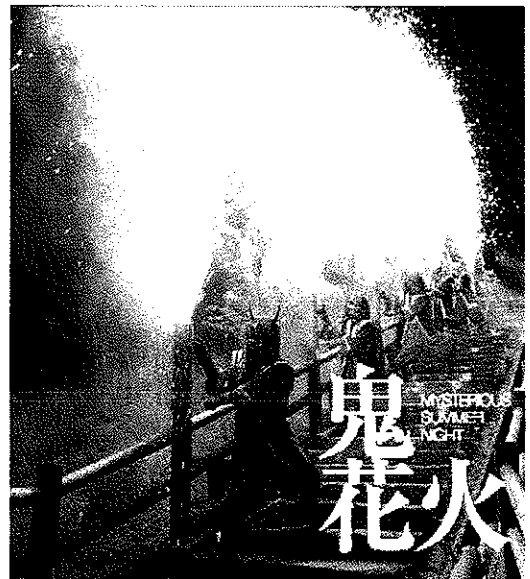


路線「超廣角之路」與「拼布之路」，在美瑛此活動不是以計時競賽為主，而是以健康樂騎與欣賞生態為主軸，享受在大會獨家安排的私房路線，來一趟與大自然的對話之旅！

(二) 鬼花火節慶

登別市的夏季晚間，每逢周五、六就會有鬼花火的表演。鬼花火是一種驅邪除魔的一種儀式，帶著登別的特色紅鬼、藍鬼的面具，拿著那一筒筒的煙火在手上噴發，景象相當壯觀。看完鬼花火的表演後，接著走進鬼火之路，晚上木棧道昏暗的燈光，加上地獄谷噴發的濃煙，真的有詭異的氣氛。

晚上街道上的溫泉街，店鋪的顏色相當豐富，令人有購物的衝動。每家店鋪的門面都有燈泡串裝飾，彷彿卡通神隱少女他不小心走進去的商店街。



(三) 酒廠

1. 札幌啤酒博物館：在札幌啤酒公司札幌工廠，你可以親眼目睹無人操作、全自動的由注酒、封蓋、分箱到運送上貨車的整個流程。參觀完後，還會招待遊客免費品嚐最新鮮的啤酒一杯。另外位於工廠旁之札幌啤酒博物館,是以日本第1座啤酒工廠改裝而成的。在這裡釀造出日本第1滴的啤酒(明治9年，1876年)。內部除了陳列日本啤酒業的發展史外，還有各種釀造啤酒的器具模型，透過各種展覽物品及影像資料來介紹當時製作啤酒的歷史，以及與北海道開拓史的關係等。



2. 男山造酒資料館：北海道的著名造酒廠男山株式會社附設的資料館。館內陳列展示著男山造酒歷史及日本江戶時代(1603年~1867年)造酒的相關史料、文獻、浮世繪、造酒道具等歷史貴重文物。在這裡除了可以參觀這些文物還可以免費試飲高評價的日本酒，並有人氣的限定販賣品。在11月至3月間到訪的旅客，還可以參觀當地造酒實況，增見廣聞。男山株式會社出產的酒類品質優良，除了在日本國

內取得大獎之外，自 1977 年起，更分別在世界酒類競賽、國際酒類競賽及歐州酒類競賽多項大賽中，連續 30 年獲得「金獎」等榮譽，評價相當高。



三、跨城市合作行銷

(一) 富良野

富良野是一座位於在北海道中心的城市，所以又被稱為「肚臍之城」。如果車友們有在北海道旅遊過的經驗，一定不會忘記北海道最知名的景色，北海道三大丘陵之一的美瑛之丘，那宏偉的自然風景如詩如畫，四季都展現出了不同的風貌。

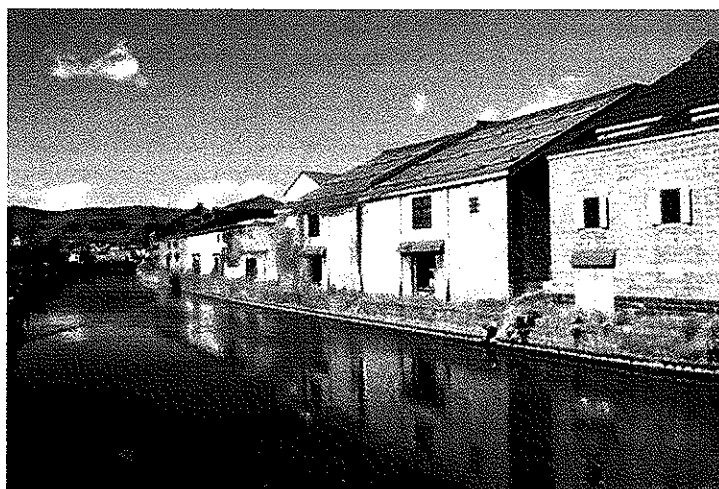
雖然沒有鋪設自行車專用的道路，但是因為整條鄉野的道路十分寬闊，也是日本當地騎士最受歡迎的騎乘路線。在綿延不絕的「拼布之路」上，美麗的花海景色一覽無遺，自在的踩踏著屬於自己的節奏，在這樣的美妙景色裡，平

常工作的緊張與煩悶都會一掃而空。



(一) 小樽

北海道最著名的小樽市，從明治時期開始存在的紅磚灰瓦建築，穩穩的站在古老運河的兩旁，像是寧靜佇立的長者，幽幽著看著眼前的過客。遠處隱隱傳來蒸汽鐘報時的聲音，像似穿越古今的歎息聲，應和著白色戀人工廠傳來的香甜巧克力味，說這裡是全日本最具有西方古典情懷的城市也不為過。



陸、建議

本次觀摩考察期間，拜訪了登別市觀光協會，與理事長會談之後，受益良多。利用自行車賽事，結合當地的人文風情，讓競賽的選手可以在路途中享受遠眺山岳之美及欣賞花田之間，賽後還可以泡泡溫泉紓壓，並參與夜間的鬼花火節慶，融入當地的民俗文化。透過觀光、節慶與賽事之結合，帶動人潮及地方發展。本市亦有相當豐富的谷關溫泉資源、高美濕地夕陽美景及大甲媽祖民俗文化，如果可以將登別市觀光協會理事長的經驗傳承於本市，相信可以帶動臺中市成為國際著名的體育、休閒、觀光勝地。

附件：

在臺中 10 月份辦理自行車大會師，可參考 2015 輪霸西濱 160 活動，例如：路線在西濱公路。

